

# PHILIPS

Teléfono  
inalámbrico

M470/M475



## Manual del usuario

Registre su producto y reciba ayuda en

[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)

# Índice

<b>1</b>	<b>Instrucciones importantes de seguridad</b>	<b>4</b>	<b>5</b>	<b>Intercomunicación y conferencias telefónicas</b>	<b>18</b>
				Hacer una llamada a otro microteléfono	18
				Hacer una conferencia telefónica	18
<b>2</b>	<b>Su teléfono</b>	<b>5</b>	<b>6</b>	<b>Texto y números</b>	<b>19</b>
	Contenido de la caja	5		Introduzca texto y números	19
	Vista general del teléfono	6	<b>7</b>	<b>Agenda</b>	<b>20</b>
	Vista general de la estación base	7		Ver la agenda	20
<b>3</b>	<b>Empezar</b>	<b>8</b>		Buscar un registro en la agenda	20
	Conecte la estación base	8		Llamar desde la agenda	20
	Instale las pilas suministradas	9		Acceder a la agenda durante una llamada	20
	Cargue las baterías del microteléfono	10		Añadir un registro de la agenda	21
	Comprobar el nivel de batería	11		Borrar un registro de la agenda	21
	Configuración del teléfono	11		Borrar todos los registros de la agenda	21
	Compruebe si hay tono de llamada	12		Añadir un registro de la agenda a la lista VIP	22
	Alcance de funcionamiento	12		Borrar un registro VIP de la lista VIP	22
	¿Qué es el modo de espera?	12		Borrar todos los registros VIP	22
	Iconos de la pantalla	12		Comprobar el número de registros de la agenda utilizados	22
	Comprobar la intensidad de la señal	13		Ver los registros VIP	23
	Encender o apagar el microteléfono	14		Buscar un registro VIP	23
	Menú de navegación	14		Llamar desde la lista VIP	23
<b>4</b>	<b>Llamadas</b>	<b>15</b>	<b>8</b>	<b>Registro de llamadas</b>	<b>24</b>
	Hacer una llamada	15		Tipo de lista de llamadas	24
	Responder a una llamada	15		Ver los registros de llamadas	24
	Finalizar una llamada	16		Guardar un registro de llamada en la agenda	25
	Ajuste el volumen del auricular o del altavoz	16		Devolver una llamada	25
	Silenciar el micrófono	16		Borrar un registro de llamada	25
	Encender/apagar el altavoz	16			
	Haga una segunda llamada	16			
	Responder a una segunda llamada	17			
	Cambiar entre dos llamadas	17			
	Realizar una conferencia telefónica con los interlocutores/receptores externos	17			

Borrar todos los registros de llamadas	25	<b>13 Configuración básica</b>	<b>33</b>
Guardar un registro de llamadas en la lista negra	25	Ajustes del anillo (soloM475)	33
<hr/>		Dar de baja los microteléfonos	33
<b>9 Lista de rellamadas</b>	<b>26</b>	Establecer el modo de marcado	33
Ver los registros de rellamada	26	Ajustar el tiempo de flash	34
Repetir una llamada	26	Cambiar PIN	34
Guardar un registro de llamada en la agenda	26	Ajuste el modo ECO	34
Borrar un registro de rellamada	26	<hr/>	
Borrar todos los registros de rellamada	26	<b>14 Registro</b>	<b>35</b>
<hr/>		Registro de microteléfonos adicionales	35
<b>10 Bloqueo de llamadas</b>	<b>27</b>	<hr/>	
Establecer el modo de bloqueo	27	<b>15 Restauración de la configuración predeterminada</b>	<b>36</b>
Establezca el tipo de llamadas a bloquear	27	<hr/>	
Añadir un registro a la lista negra	28	<b>16 Contestador automático (soloM475)</b>	<b>37</b>
Ver la lista negra	28	Encender o apagar el contestador automático	37
Borrar un registro de la lista negra	28	Establecer el modo de respuesta	37
Borrar todos los registros de la lista negra	28	Ajustar el idioma del contestador automático	37
<hr/>		Mensajes salientes	38
<b>11 Buscar microteléfono</b>	<b>29</b>	Grabación de un recordatorio	38
Para iniciar la paginación	29	Mensajes entrantes	39
Para finalizar la localización	29	Ajustar el retardo de respuesta	40
<hr/>		Ajuste el tiempo de grabación	40
<b>12 Ajustes del microteléfono</b>	<b>30</b>	Acceso remoto	40
Ajustes del anillo	30	<hr/>	
Ajustes de tono	30	<b>17 Recuperar el buzón de voz</b>	<b>42</b>
Cambiar el nombre del microteléfono	31	<hr/>	
Configurar la fecha y la hora	31	<b>18 Datos técnicos</b>	<b>43</b>
Configurar el idioma de la pantalla	31	<hr/>	
Establecer respuesta automática	32	<b>19 Aviso</b>	<b>44</b>
Programar la alarma	32	<hr/>	
Configurar el buzón	32	<b>20 Preguntas frecuentes</b>	<b>45</b>
<hr/>		<hr/>	
		<b>21 Apéndice</b>	<b>47</b>

# 1 Instrucciones importantes de seguridad

## Requisitos de alimentación

- Este producto requiere un suministro eléctrico de 100-240 voltios CA. En caso de corte del suministro eléctrico, puede perderse la comunicación.
- La tensión de la red está clasificada como TNV-3 (tensiones de la red de telecomunicaciones), según se define en la norma EN60950.

## Advertencia

- La red eléctrica está clasificada como peligrosa. La única forma de apagar el cargador es desenchufar la fuente de alimentación de la toma eléctrica. Asegúrese de que la toma de corriente sea siempre fácilmente accesible.
- Valor SAR <0,1 W/kg

## Para evitar daños o fallos de funcionamiento

- Consulte la información de seguridad antes de utilizar el producto.
- Utilice únicamente la fuente de alimentación indicada en las instrucciones de uso.
- Utilice únicamente las pilas indicadas en las instrucciones de uso.
- Riesgo de explosión si se sustituye la pila por un tipo incorrecto.
- Siga las instrucciones para desechar las pilas usadas.
- No arroje las pilas al fuego.
- Utilice siempre los cables suministrados con el producto.
- No permita que los contactos de carga o la batería entren en contacto con objetos metálicos.

- No deje que pequeños objetos metálicos entren en contacto con el producto. Esto puede deteriorar la calidad del audio y dañar el producto.
- Los objetos metálicos pueden quedar retenidos si se colocan cerca o sobre el receptor del microteléfono.
- No utilice el producto en lugares con peligro de explosión.
- No abra el microteléfono, la estación base ni el cargador, ya que podría exponerse a altas tensiones.
- Para los equipos enchufables, la toma de corriente debe instalarse cerca del equipo y ser fácilmente accesible.
- La activación del manos libres podría aumentar repentinamente el volumen del auricular a un nivel muy alto: asegúrese de que el auricular no está demasiado cerca de su oído.
- Este equipo no está diseñado para realizar llamadas de emergencia cuando falla la alimentación. Debe disponer de una alternativa para permitir las llamadas de emergencia.
- No permita que el producto entre en contacto con líquidos.
- No utilice productos de limpieza que contengan alcohol, amoníaco, benceno o abrasivos, ya que podrían dañar el aparato.
- No exponga el teléfono a un calor excesivo provocado por aparatos de calefacción o por la luz directa del sol.
- No deje caer el teléfono ni permita que caigan objetos sobre él.
- Los teléfonos móviles activos en las proximidades pueden causar interferencias.

## Acerca de las temperaturas de funcionamiento y almacenamiento

- Opere en un lugar donde la temperatura esté siempre entre 0 °C y 40 °C (hasta un 90 % de humedad relativa).
- La duración de las pilas puede ser menor en condiciones de baja temperatura.

## 2 Su teléfono

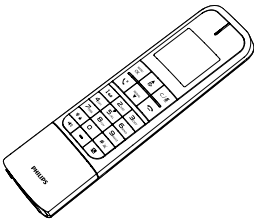
¡Enhorabuena por su compra y bienvenido a Philips!

Para beneficiarse plenamente del soporte que ofrece Philips, registre su producto en [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

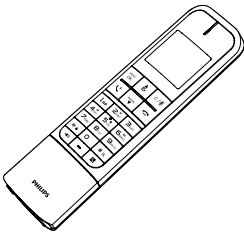
### Contenido de la caja

El paquete de su teléfono contiene los siguientes elementos.

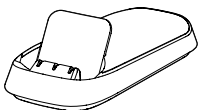
Conserve el recibo de compra y el embalaje original por si fuera necesario enviar su teléfono para el servicio de garantía.



Microteléfono (M470) \*\*



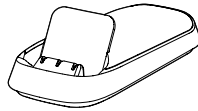
Microteléfono (M475) \*\*



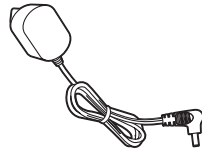
Estación base (M470)



Estación base (M475)



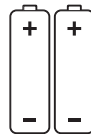
Cargador (sin toma de teléfono)\*\*



Adaptador de corriente\*\*



Cable de línea\*



2 pilas recargables AAA\*\*



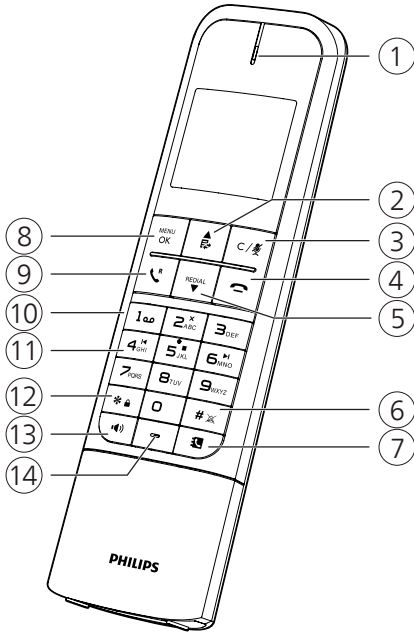
Garantía



Guía de inicio rápido

- \* En algunos países, tiene que conectar el adaptador de línea al cable de línea y, a continuación, enchufar el cable de línea a la toma de teléfono.
- \*\* En los paquetes de varios terminales, hay terminales adicionales, cargadores, adaptadores de corriente y baterías.

## Vista general del teléfono



### 1. Auricular



- Desplácese hacia arriba en el menú.
- Aumente el volumen del auricular o del altavoz.
- Acceda al registro de llamadas en modo de espera.
- Mientras introduce nombres o números, pulse para desplazar el cursor hacia la izquierda.

### 3. C/

- Borrar texto o dígitos.
- Cancelar operación.
- Pulsar para realizar una llamada de intercomunicación (solo para la versión multiteléfono).
- Durante una llamada, pulse para silenciar o activar el micrófono.
- Volver al menú superior durante el ajuste



- Finalizar una llamada.
- Salir del menú o de la operación.
- Mantener pulsado para encender o apagar el microteléfono.

### 5. REDIAL



- Desplazarse hacia abajo en el menú.
- Acceder a la lista de rellamadas.
- Bajar el volumen del auricular o del altavoz.

### 6. #

- Pulsar para introducir #.
- Desactivar/activar el timbre.



- Pulsar aquí para acceder a la agenda

### 8. MENU OK

- Acceder al menú principal.
- Confirmar una selección.
- Acceder al menú de opciones.

### 9. R

- Realizar y recibir llamadas.
- Pulsar para activar la rellamada para usar con servicios de red telefónica como Llamada en espera durante una llamada.

### 10. 100

- Acceder a los mensajes de voz.

### 11.

Solo en el M475	
2 x ABC	• Borrar mensajes en el contestador automático.
4 GHI	• Repetir el mensaje actual durante la reproducción del mensaje. • Pulsar dos veces para saltar al mensaje anterior.
5 JKL	• Detener la reproducción del mensaje.
6 MN	• Reenviar el mensaje actual durante la reproducción del mensaje. • Saltar al siguiente mensaje.

12. ✖ 🔒

- Mantener pulsado para bloquear o desbloquear el teclado en modo de espera.

13. 🔊

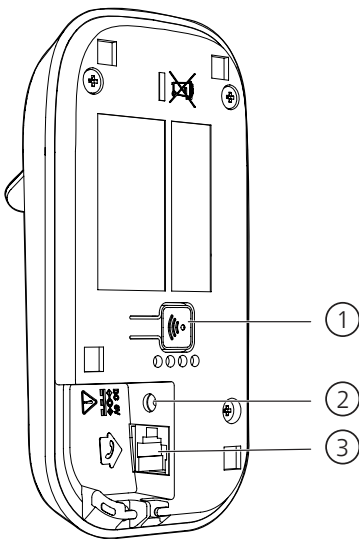
- Enciende o apaga el altavoz del teléfono.
- Realizar y recibir llamadas a través del altavoz.

14. Micrófono

---

## Vista general de la estación base

M470/M475



1. 🔊

- Buscar los telefonillos
2. Conector de alimentación CC
  3. Conector de línea telefónica

# 3 Empezar



## Precaución

- Asegúrese de haber leído las instrucciones de seguridad del capítulo 1 "Instrucciones importantes de seguridad" antes de conectar e instalar el microteléfono.

## Conecte la estación base



## Advertencia

- ¡Riesgo de daños al producto! Asegúrese de que el voltaje de la fuente de alimentación se corresponde con el voltaje impreso en la parte posterior o inferior del teléfono.
- Utilice únicamente el adaptador de corriente suministrado para cargar las pilas.



## Nota

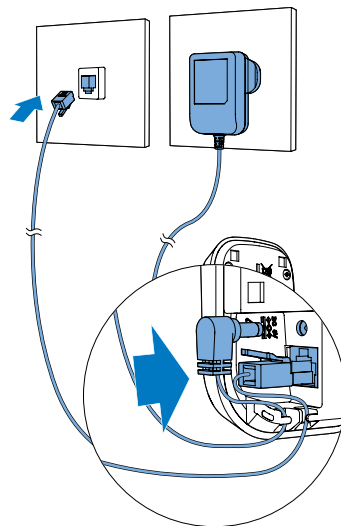
- Utilice únicamente los adaptadores suministrados.
- Asegúrese de que las tomas eléctricas no estén controladas por interruptores de pared.
- Conecte el adaptador de corriente en **posición vertical o de montaje en el suelo únicamente**. La clavija del adaptador no está diseñada para soportar el peso de la unidad, así que no la conecte a ninguna toma de corriente de techo, debajo de una mesa o en un armario. De hacerlo, es posible que el adaptador no se conecte correctamente a la red eléctrica.
- Si está suscrito al servicio de Internet de alta velocidad por línea de abonado digital (DSL) a través de su línea telefónica, asegúrese de instalar un filtro DSL entre el cable de la línea telefónica y la toma de corriente. El filtro evita el ruido y los problemas de identificación de llamadas causados por las interferencias de la DSL. Para más información sobre los filtros DSL, póngase en contacto con su proveedor de servicios DSL.

## 1 Conecte cada extremo del adaptador de corriente a:

- La toma de entrada CC situada en la parte posterior de la estación base.
- La toma de corriente de la pared.

## 2 Conecte cada extremo del cable de línea a:

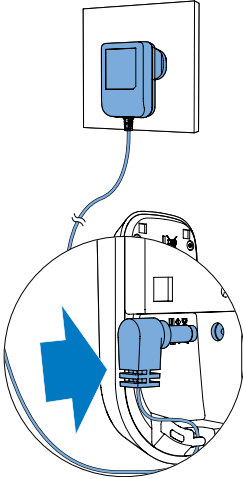
- La toma de teléfono situada en la parte trasera de la estación base.
- La toma de teléfono de la pared.





### 3 Conecte cada extremo del adaptador de corriente a (solo para la versión multiteléfono):

- La toma de entrada CC situada en la parte inferior del cargador del microteléfono adicional.
- La toma de corriente de la pared.



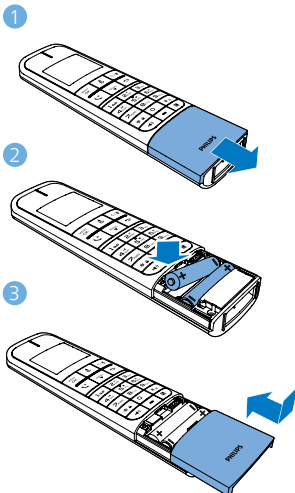
### ! Precaución

- ¡Riesgo de explosión! Mantenga las pilas alejadas del calor, la luz solar o el fuego. Nunca arroje las pilas al fuego.
- Utilice únicamente las pilas suministradas.
- Cargue la batería suministrada con este producto solo de acuerdo con las instrucciones y limitaciones especificadas en este manual.
- Riesgo de disminución de la vida útil de la batería. Nunca mezcle diferentes marcas o tipos de pilas.

### ☰ Nota

- Cargue las pilas durante 8 horas antes de utilizarlas por primera vez.
- Si el microteléfono se calienta cuando las pilas se están cargando, es normal.
- Si no va a utilizar el microteléfono durante mucho tiempo, desconéctelo de la corriente y extraiga la batería para evitar posibles fugas.

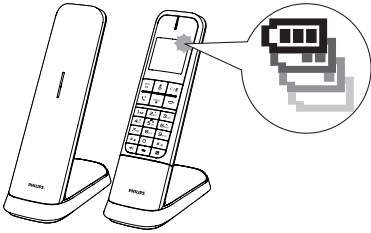
## Instale las pilas suministradas



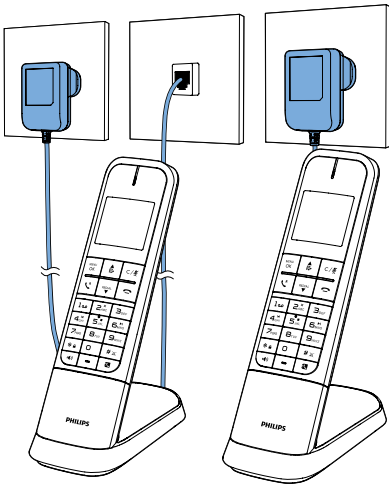
### ! Advertencia

- Compruebe la polaridad de las pilas al insertarlas en el compartimento. Una polaridad incorrecta puede dañar el producto.

## Cargue el teléfono de cualquiera de las dos formas



Carga durante  
8 horas



M470/M475

Coloque el microteléfono en la estación base para cargarlo. Cuando la terminal inalámbrica esté colocada correctamente en la estación base, oírás un sonido de acoplamiento.

↳ El microteléfono comienza a cargarse.

### Nota

- Una vez que haya instalado la batería, el icono de la batería de la pantalla LCD del microteléfono mostrará el nivel actual de la batería (consulte la tabla siguiente).



Quando el microteléfono está fuera de la estación base, las barras indican el nivel de batería (lleno, medio y bajo).



Quando la terminal inalámbrica está en la estación base/cargador, las barras parpadean hasta que se completa la carga.



El icono de batería vacía parpadea. La batería está baja y necesita recargarse.

El microteléfono se apaga si las pilas están agotadas. Si está hablando por teléfono, oírás tonos de aviso cuando las pilas estén casi agotadas. La llamada se desconecta tras el aviso.

Quando está completamente cargada, puede esperar el siguiente rendimiento:

Funcionamiento	Tiempo de funcionamiento
Durante el uso del auricular (hablando*)	14 horas
Mientras no se utiliza (en espera**)	180 horas

\* Los tiempos de funcionamiento varían en función de su uso real y de la antigüedad de la pila.




\*\* El microteléfono no se está cargando o no se está utilizando.

## Nota

- Al colocar el microteléfono en el cargador se anularán la fecha y la hora ajustadas y la guía de voz.
- Para obtener el mejor rendimiento, mantenga el teléfono en el cargador cuando no lo utilice.
- La batería está completamente cargada tras 8 horas de carga continua.
- Si coloca el microteléfono en el cargador sin enchufar la batería, la pantalla mostrará **[Sin batería]**.

## Comprobar el nivel de batería

Una vez instalada la batería, compruebe el nivel de la misma en la pantalla del microteléfono.

- Si el icono de la batería es  o , vaya a 'Ajustar la fecha y la hora'.
- Si la pantalla está en blanco o  parpadea, es necesario cargar la batería. Vaya a 'Cargar la batería del microteléfono' antes de realizar cualquier ajuste u operación.

## Configuración del teléfono

### Configurar la fecha y la hora

Antes de utilizar el sistema telefónico, ajuste la fecha y la hora si se le solicita.

1. Pulse <sup>MENU</sup>OK.
2. Pulse ▼/▲ para seleccionar **[CONF TELEF.]** > **[FECHA Y HORA]**, pulse <sup>MENU</sup>OK para confirmar cada selección.
3. Ajuste **[FORMAT FECHA]** y pulse <sup>MENU</sup>OK para confirmar.
4. Ajuste **[FORMATO HORA]** y pulse <sup>MENU</sup>OK para confirmar.
5. Seleccione **[CONFIG FECHA]**, pulse los botones numéricos para introducir la fecha y, a continuación, pulse <sup>MENU</sup>OK para confirmar.
6. Seleccione **[CONFIG HORA]**, pulse los botones numéricos para introducir la hora y, a continuación, pulse <sup>MENU</sup>OK para confirmar.

### Configurar el idioma de la pantalla


El idioma de la pantalla LCD está preestablecido en inglés. Puede elegir entre inglés, alemán, francés, italiano, turco, español, portugués, griego u holandés.

Para restablecer el idioma, consulte los pasos siguientes.

1. Seleccione <sup>MENU</sup>OK > **[CONF TELEF.]** > **[IDIOMA]**, pulse <sup>MENU</sup>OK para confirmar cada selección.
2. Seleccione un idioma y pulse <sup>MENU</sup>OK para confirmar.  
↳ Se guarda la configuración de idioma.

---

## Compruebe si hay tono de llamada

Pulse . Si puede oír un tono de marcado, la instalación se ha realizado correctamente. Su teléfono ya está listo para ser utilizado.



### Si no oye tono de llamada,

- Asegúrese de que los procedimientos de instalación descritos anteriormente se realizan correctamente.
- Puede ser un problema de cableado. Si ha cambiado su servicio telefónico al servicio digital de una compañía de cable o de un proveedor de servicios VoIP, es posible que sea necesario recablear la línea telefónica para que funcionen todas las tomas de teléfono existentes. Póngase en contacto con su proveedor de servicios por cable o VoIP para obtener más información.

---

## Alcance de funcionamiento

Cuando el microteléfono está fuera de cobertura, el microteléfono muestra **Sin señal**.

Si hay una llamada mientras el microteléfono está fuera de cobertura, es posible que no suene o, si suena, que la llamada no se conecte bien al pulsar . Acérquese a la base del teléfono y pulse  para responder a la llamada.

Si el auricular se mueve fuera del alcance durante una conversación telefónica, puede haber interferencias. Para mejorar la recepción, acérquese a la base del teléfono.

---

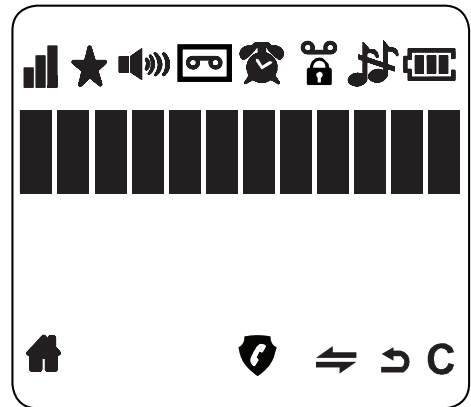
## ¿Qué es el modo de espera?









Su teléfono está en modo de espera cuando está inactivo. La fecha y la hora y las llamadas perdidas se muestran en la pantalla de espera.







---

## Iconos de la pantalla


En el modo de espera, los iconos que aparecen en la pantalla principal le indican las funciones disponibles en su terminal.



Icono	Descripciones
	<p>Cuando el microteléfono no está conectado a la estación base o el cargador, las barras indican el nivel de batería (de lleno a bajo).</p> <p>Cuando el microteléfono está en la estación base o en el cargador, las barras siguen desplazándose hasta que finaliza la carga.</p>
	<p>El icono de batería vacía parpadea y se oye un tono de alerta.</p> <p>La batería está baja y necesita recargarse.</p>
	<p>Muestra el estado de la conexión entre el microteléfono y la estación base.</p> <p>Cuantas más barras aparezcan, mayor será la intensidad de la señal.</p>
	<p>Permanece constantemente encendido cuando la línea está en uso.</p> <p>Parpadea al recibir una llamada.</p>
	<p>Contestador automático (solo M475):</p> <p>Aparece cuando se enciende el contestador automático.</p> <p>Parpadea cuando hay un nuevo mensaje TAM.</p>
	<p>Permanece constantemente encendido cuando hay mensajes de voz no leídos de la red.</p> <p>El icono no se muestra cuando no hay ningún mensaje de voz.</p> <p>* Depende de la red.</p>
	<p>Pulse C/☎ para realizar una llamada interna entre 2 o hasta 4 microteléfonos.</p>
	<p>Pulse para volver al menú anterior o cancelar la operación actual.</p>

	El altavoz está activado.
	La alarma está activada.
	El teclado está bloqueado.
	El bloqueo de llamadas está activado.
	El timbre está desactivado.
	Permanece constantemente encendido cuando hay llamadas entrantes no leídas en el registro de llamadas entrantes
<b>C</b>	<p>Pulse para borrar un carácter o dígito.</p> <p>Pulse para detener la alarma.</p> <p>Pulse para silenciar o anular el silencio durante una llamada.</p>

## Comprobar la intensidad de la señal

	<p>El número de barras indica el estado de la conexión entre el microteléfono y la estación base.</p> <p>Cuantas más barras aparezcan, mejor será la conexión.</p>
---	--









- Asegúrese de que el microteléfono está conectado a la estación base antes de realizar o recibir llamadas y llevar a cabo las funciones y características del teléfono.
- Si escucha tonos de aviso cuando está hablando por teléfono, significa que la batería del microteléfono está casi agotada o que el microteléfono está fuera de cobertura. Cargue la batería o acerque el microteléfono a la estación base.

## Encender o apagar el microteléfono

Mantenga pulsado  para encender o apagar el microteléfono.

## Menú de navegación

### En modo de espera

1. Pulse .
2. Pulse  /  o  /  para desplazarse a una opción de menú.
3. Pulse  para seleccionar.
4. También puede pulsar  para volver al menú anterior.
5. Mantenga pulsado  para volver al modo de espera.

### CONTES. AUTO

- OIR MENSAJE
- SUP MSG
- RECORDATORIO
- CONT. ON/OFF
- CONFIG CONT.

### BLOQ. LLAM.

- LISTA NEGRA
- AJUSTES

### LISTA LLAM.

Bajo una entrada de la lista de llamadas seleccionada

- DETALLES
- AÑAD. AGENDA
- AÑAD. BLIST
- BORRAR
- BORRAR TODO
- CATEGORÍA

### AGENDA

Bajo una entrada de la agenda seleccionada:

- AÑADIR
- AÑAD. A VIP
- VER
- EDITAR
- BORRAR
- BORRAR TODO
- ESTADO DIR

Bajo una entrada VIP seleccionada:

- VER
- BORRAR
- BORRAR TODO

### CONFIG BASE

- MELODÍA BASE
- VOL TIMBRE
- ELIMIN TEL.
- MODO MARCAR
- TECLA R
- CAMBIAR PIN
- MODO ECO

### CONF TELEF.

- ALARMA
- CONF TIMBRE
- CONFIG TONO
- IDIOMA
- RENOM TELEF.
- RESP. AUTO
- FECHA Y HORA
- BUZÓN

### REGISTRO

- ¿PIN?

### PREDETERMIN

- ¿PIN?



### Nota

- **MELODÍA BASE y VOL TIMBRE solo están disponibles para M475.**

# 4 Llamadas

## Nota

- Cuando hay un fallo eléctrico, el teléfono no puede acceder a los servicios de emergencia.

## Consejo

- Compruebe la intensidad de la señal antes de realizar una llamada o cuando esté en una llamada (consulte el apartado "Comprobar la intensidad de la señal" en la página 13).



## Hacer una llamada

Puede realizar una llamada de estas formas:





- Llamada normal.
- Llamada premarcada.

También puede realizar una llamada desde la lista de rellamada (consulte el apartado 'Repetir una llamada' en la página 26), la lista de la agenda (consulte el apartado 'Llamar desde la agenda' en la página 20) y el registro de llamadas (consulte el apartado 'Devolver una llamada' en la página 25).

## Llamada normal

- 1 Pulse  o .
- 2 Marque el número de teléfono.
  - ↳ El número se marca.
  - ↳ Se muestra la duración de la llamada actual.



## Llamada premarcada

- 1 Marque el número de teléfono.
  - Para borrar un dígito, pulse C/.
  - Para introducir una pausa, mantenga pulsado .
- 2 Pulse  o  para marcar la llamada.

## Nota

- El tiempo de conversación de su llamada actual se muestra en el temporizador de llamada.
- Si escucha tonos de aviso, el teléfono está casi sin batería o fuera de cobertura. Cargue la batería o acerque el teléfono a la estación base.

## Responder a una llamada

Cuando hay una llamada entrante, el teléfono suena. Pulse  o  para responder a la llamada.

## Advertencia

- Cuando suene el auricular o cuando se active el modo manos libres, mantenga el auricular alejado de su oreja para evitar daños en el oído.

## Nota






- El servicio de identificación de llamadas está disponible si se ha registrado en el servicio de identificación de llamadas con su proveedor de servicios.

## Consejo

- Cuando hay una llamada perdida, aparece un mensaje de notificación.

---


## Apague el timbre

- 1 Para desactivar el timbre de la base:
  - Mientras la estación base esté sonando por una llamada entrante, pulse  repetidamente hasta que no se oiga el timbre de la base.
- 2 Para desactivar el timbre del auricular:
  - Cuando el teléfono esté inactivo, mantenga pulsado C/ en el auricular hasta que aparezca **[SILENCIOSO]**.
  - Mientras suena el auricular de una llamada entrante, pulse  repetidamente hasta que aparezca **[VOLUMEN OFF]**. Pulse  para confirmar.
    - ↳ Cuando el timbre del microteléfono está apagado, aparece  en la pantalla.

---



## Finalizar una llamada

Puede finalizar una llamada de estas formas:

- Pulse .
- Coloque el microteléfono en la estación base o en la base de carga.

---



## Ajuste el volumen del auricular o del altavoz

Pulse   para ajustar el volumen durante una llamada.

- ↳ El volumen del auricular o del altavoz se ajusta y el teléfono vuelve a la pantalla de llamada.



---



## Silenciar el micrófono

- 1 Pulse C/ durante una llamada.
  - ↳ El microteléfono muestra **[MODO SECRETO]**.
  - ↳ La persona que llama o el destinatario no pueden oírle, pero usted sí puede escuchar su voz.
- 2 Pulse de nuevo C/ para anular el silencio del micrófono.
  - ↳ El microteléfono muestra **[OCUPADO]**.
  - ↳ Ahora puede comunicarse con la persona que llama o con el destinatario.

---

## Encender/apagar el altavoz

Pulse  para encender el altavoz. El microteléfono muestra **[ALTAVOZ]** y en la pantalla aparece .


Pulse de nuevo  para apagar el altavoz. Tanto **[ALTAVOZ]** como  desaparecen de la pantalla.

---

## Haga una segunda llamada

### Nota

- Este servicio depende de la red. Compruebe el funcionamiento con su proveedor de red.

- 1 Pulse  durante una llamada.
  - ↳ La primera llamada se pone en espera.
- 2 Marque el segundo número.
  - ↳ Se marca el número que aparece en la pantalla.



## Responder a una segunda llamada

### Nota

- Este servicio depende de la red. Compruebe el funcionamiento con su proveedor de red.

Cuando suena un pitido periódico para avisarle de una llamada entrante cuando está atendiendo otra llamada, puede responder a la llamada de estas formas:

- 1 Pulse  $\mathbb{R}$  y  $2_{ABC}/2_{ABC}^x$  para responder a la llamada.  
↳ La primera llamada se pone en espera y ahora está conectado a la segunda llamada.
- 2 Pulse  $\mathbb{R}$  y  $1_{\infty}$  para volver a la primera llamada.

Si además está suscrito al servicio de identificación de llamadas, le permitirá ver el nombre y el número de teléfono de la persona que llama durante la llamada en espera.

Puede que sea necesario cambiar su servicio telefónico para utilizar esta función. Póngase en contacto con su proveedor de servicios telefónicos si:

- Dispone tanto de identificador de llamadas como de llamada en espera, pero como servicio separado (puede que necesite combinar estos servicios);
- Solo tiene servicio de identificación de llamada, o solo servicio de llamada en espera; o
- No está suscrito a servicios de identificación de llamadas ni de llamada en espera.

Los servicios de identificación de llamadas son de pago.

Además, es posible que los servicios no estén disponibles en todas las zonas.

## Cambiar entre dos llamadas

### Nota

- Este servicio depende de la red. Compruebe el funcionamiento con su proveedor de red.

Pulse  $\mathbb{R}$  y  $2_{ABC}/2_{ABC}^x$ .

- ↳ La llamada actual se pone en espera y ahora está conectado con la otra.

## Realizar una conferencia telefónica con los interlocutores/receptores externos

### Nota

- Este servicio depende de la red y del país. Consulte con el proveedor de servicios el funcionamiento y los cargos adicionales.

Cuando esté conectado a dos llamadas, pulse  $\mathbb{R}$ , y después  $3_{DEF}$ .

- ↳ Las dos llamadas se combinan y se establece una conferencia telefónica.

# 5 Intercomunicación y conferencias telefónicas

Una llamada de intercomunicación es una llamada a otro microteléfono que comparte la misma estación base. Una conferencia consiste en una conversación entre usted, otro usuario del microteléfono y los interlocutores externos.

## Hacer una llamada a otro microteléfono

### Nota

- Si la estación base solo tiene 2 microteléfonos registrados, pulse **C/☎** para llamar al otro microteléfono.

- 1 Pulse **C/☎**.
  - ↳ En las versiones con varios microteléfonos, se mostrarán los microteléfonos disponibles para el intercomunicador y, a continuación, vaya al paso 2.
  - ↳ En las versiones de dos auriculares, suena el otro auricular y vaya al paso 3.
- 2 Seleccione un microteléfono y pulse **MENU OK** para confirmar.
  - ↳ El microteléfono seleccionado suena.
- 3 Pulse **R** en el microteléfono seleccionado.
  - ↳ Se establece la intercomunicación.
- 4 Pulse **☎** para finalizar la llamada interna en cualquiera de los dos microteléfonos o vuelva a colocar el microteléfono iniciador en la base.

## Hacer una conferencia telefónica

Una conferencia a tres es entre usted, otro usuario del microteléfono y los interlocutores exteriores. Requiere que dos terminales compartan la misma estación base.

- 1 Pulse **MENU OK** en el microteléfono durante una llamada.
- 2 Pulse de nuevo **MENU OK** para seleccionar **[INTERCOM]**.
- 3 Pulse **R** para responder a la llamada en el microteléfono de destino.
  - ↳ **[INTERCOM]** aparece en pantalla.
- 4 Mantenga pulsado **\* #** en cualquiera de los auriculares.
  - ↳ **[CONFERENCIA]** aparece en pantalla.

### Nota

- Si un microteléfono cuelga durante la conferencia, el otro microteléfono permanecerá conectado a la llamada externa.
- Si la persona externa que llama o el destinatario cuelgan durante la conferencia, los dos microteléfonos seguirán conectados entre sí.
- Solo cuando tanto los dos microteléfonos y la persona externa que llama o el destinatario cuelgan durante la conferencia, se finalizará la llamada.

# 6 Texto y números

Puede introducir texto y números para el nombre del microteléfono, los registros de la agenda y otros elementos del menú.

---

## Introduzca texto y números

- 1 Pulse una o varias veces la tecla alfanumérica para introducir el carácter seleccionado.
- 2 Pulse C/✂ para borrar un carácter.  
Pulse ▲/RECALL para desplazar el cursor a izquierda o derecha.
- 3 Pulse **1** para añadir un espacio.



### Nota

- Para obtener información sobre la asignación clave de caracteres y números, consulte el capítulo 21 'Apéndice'.

# 7 Agenda


La agenda puede almacenar hasta 50 entradas, que se comparten con la lista negra y la lista VIP. Cada registro puede tener un nombre de hasta 12 caracteres y un número de hasta 24 dígitos.

Puede marcar una entrada de la agenda como VIP, y una entrada VIP se marcará con \*.

## Ver la agenda

### Nota

- Puede consultar la agenda en un solo microteléfono cada vez.
- Las entradas están ordenadas alfabéticamente.




- 1 Pulse  o pulse <sup>MENU</sup>OK > [AGENDA] > <sup>MENU</sup>OK > [CONTACTOS] > <sup>MENU</sup>OK para acceder a la lista de la agenda.
- 2 Seleccione un contacto y vea la información disponible.

## Buscar un registro en la agenda


Puede buscar los registros de la agenda telefónica de estas formas:

- Desplácese por la lista de contactos.
- Introduzca el primer carácter del contacto.



## Desplazarse por la lista de contactos

- 1 Pulse  o pulse <sup>MENU</sup>OK > [AGENDA] > <sup>MENU</sup>OK > [CONTACTOS] > <sup>MENU</sup>OK para acceder a la lista de la agenda.
- 2 Pulse  <sup>REDIAL</sup> /  para desplazarse por la lista de la agenda.




## Introduzca el primer carácter de un contacto de la agenda

- 1 Pulse  o pulse <sup>MENU</sup>OK > [AGENDA] > <sup>MENU</sup>OK > [CONTACTOS] > <sup>MENU</sup>OK para acceder a la lista de la agenda.
- 2 Pulse la tecla alfanumérica que corresponda al carácter.

## Llamar desde la agenda

- 1 Pulse  o pulse <sup>MENU</sup>OK > [AGENDA] > <sup>MENU</sup>OK > [CONTACTOS] > <sup>MENU</sup>OK para acceder a la lista de la agenda.
- 2 Seleccione un contacto en la lista de la agenda.
- 3 Pulse  para realizar la llamada.

## Acceder a la agenda durante una llamada

- 1 Pulse  o pulse <sup>MENU</sup>OK > [AGENDA] > <sup>MENU</sup>OK > [CONTACTOS] > <sup>MENU</sup>OK para acceder a la lista de la agenda.
- 2 Pulse  <sup>REDIAL</sup> /  para desplazarse por la lista de la agenda y ver los números de teléfono.

## Añadir un registro de la agenda

### Nota

- Si la memoria de su agenda está llena, aparecerá un mensaje de notificación en el microteléfono. Borre algunos registros para añadir otros nuevos.
- Cuando cambie el número de un registro, el nuevo número sobrescribirá el antiguo.

- 1 Pulse o pulse <sup>MENU</sup>OK > **[AGENDA]** > <sup>MENU</sup>OK > **[CONTACTOS]** > <sup>MENU</sup>OK para acceder a la lista de la agenda.
- 2 Pulse <sup>MENU</sup>OK > **[AÑADIR]** y, a continuación, pulse <sup>MENU</sup>OK para confirmar.
- 3 Introduzca el nombre y pulse <sup>MENU</sup>OK para confirmar.
- 4 Introduzca el número y pulse <sup>MENU</sup>OK para confirmar.  
↳ Su nuevo registro queda guardado.

### Consejo

- Pulse **1** para insertar una pausa.
- Pulse una o varias veces la tecla alfanumérica para introducir el carácter seleccionado.
- Pulse **C** / para borrar un carácter.
- Pulse <sup>REDIAL</sup> / para desplazar el cursor a izquierda o derecha.

## Borrar un registro de la agenda


- 1 Pulse o pulse <sup>MENU</sup>OK > **[AGENDA]** > <sup>MENU</sup>OK > **[CONTACTOS]** > <sup>MENU</sup>OK para acceder a la lista de la agenda.
- 2 Seleccione un contacto y pulse <sup>MENU</sup>OK para confirmar.
- 3 Seleccione **[BORRAR]**.  
↳ Aparecerá una solicitud de confirmación en el microteléfono.
- 4 Pulse <sup>MENU</sup>OK para confirmar.  
↳ El registro se borrará.

## Borrar todos los registros de la agenda

- 1 Pulse o pulse <sup>MENU</sup>OK > **[AGENDA]** > <sup>MENU</sup>OK > **[CONTACTOS]** > <sup>MENU</sup>OK para acceder a la lista de la agenda.
- 2 Seleccione un contacto y pulse <sup>MENU</sup>OK para confirmar.
- 3 Seleccione **[BORRAR TODO]**.  
↳ Aparecerá una solicitud de confirmación en el microteléfono.
- 4 Pulse <sup>MENU</sup>OK para confirmar.  
↳ Se eliminarán todos los registros.


---

## Añadir un registro de la agenda a la lista VIP

- 1 Pulse  o pulse <sup>MENU</sup><sub>OK</sub> > **[AGENDA]** > <sup>MENU</sup><sub>OK</sub> > **[CONTACTOS]** > <sup>MENU</sup><sub>OK</sub> para acceder a la lista de la agenda.
- 2 Seleccione un contacto y pulse <sup>MENU</sup><sub>OK</sub> para confirmar.
- 3 Seleccione **[AÑAD. A VIP]**.

---

## Borrar un registro VIP de la lista VIP

- 1 Pulse  para acceder a la lista de la agenda.
- 2 Seleccione una entrada VIP marcada con \* y pulse <sup>MENU</sup><sub>OK</sub> para confirmar.
- 3 Seleccione **[DEL DE VIP]**.  
↳ El registro se elimina de la lista VIP, pero permanece en la agenda.

-O-

- 1 Pulse <sup>MENU</sup><sub>OK</sub> > **[AGENDA]** > **[VIP]** para acceder a la lista VIP.
- 2 Seleccione un contacto y pulse <sup>MENU</sup><sub>OK</sub> para confirmar.
- 3 Seleccione **[BORRAR]**.  
↳ El registro se elimina de la lista VIP, pero permanece en la agenda.


---

## Borrar todos los registros VIP

- 1 Pulse <sup>MENU</sup><sub>OK</sub> > **[AGENDA]** > **[VIP]** para acceder a la lista VIP.
- 2 Vuelva a pulsar <sup>MENU</sup><sub>OK</sub> y seleccione **[BORRAR TODO]**.  
↳ Todos los registros VIP se borran de la lista VIP, pero permanecen en la agenda.

---

## Comprobar el número de registros de la agenda utilizados

- 1 Pulse  para acceder a la lista de la agenda.
- 2 Pulse <sup>MENU</sup><sub>OK</sub> y seleccione **[ESTADO DIR]**.  
↳ Aparece el número de registros de la agenda telefónica utilizados (por ejemplo, 8/50 USADOS).

-O-

- 1 Pulse <sup>MENU</sup><sub>OK</sub> > **[AGENDA]** > **[CONTACTOS]** > <sup>MENU</sup><sub>OK</sub> para acceder a la lista de la agenda.
- 2 Pulse <sup>MENU</sup><sub>OK</sub> y seleccione **[ESTADO DIR]**.  
↳ Aparece el número de registros de la agenda telefónica utilizados (por ejemplo, 8/50 USADOS).

---

## Ver los registros VIP

### Nota

- Puede ver los registros VIP en un solo terminal cada vez.
- Las entradas están ordenadas alfabéticamente.

- 1 Pulse <sup>MENU</sup><sub>OK</sub> > **[AGENDA]** > **[VIP]** para acceder a la lista de la agenda.
- 2 Seleccione un contacto y vea la información disponible.

---



## Buscar un registro VIP

Puede buscar en los registros VIP de estas formas:

- Desplácese por la lista de contactos.
- Introduzca el primer carácter del contacto.


---

### Desplácese por la lista VIP

- 1 Pulse  > **[AGENDA]** > **[VIP]** para acceder a la lista de la agenda.
- 2 Pulse  para desplazarse por la lista VIP.



---

### Introduzca el primer carácter de un contacto VIP

- 1 Pulse  > **[AGENDA]** > **[VIP]** para acceder a la lista VIP.
- 2 Pulse la tecla alfanumérica que corresponda al carácter.

---

### Llamar desde la lista VIP

- 1 Pulse  > **[AGENDA]** > **[VIP]** para acceder a la lista VIP.
- 2 Seleccione un contacto de la lista VIP.
- 3 Pulse  para realizar la llamada.

# 8 Registro de llamadas

El registro de llamadas almacena el historial de todas las llamadas perdidas o recibidas. El historial de llamadas entrantes incluye el nombre y el número de la persona que llama, la hora y la fecha de la llamada. Esta función está disponible si se ha registrado en el servicio de identificación de llamadas con su proveedor de servicios.

Su teléfono puede almacenar hasta 20 registros de llamadas. El texto "X LLAM NUEV" aparece en el microteléfono para recordarle las llamadas no contestadas (la X representa el número de llamadas no contestadas). Si la persona que llama permite ver su identidad, podrá ver su nombre o su número. Los registros de llamadas se muestran en orden cronológico inverso, con la llamada recibida más reciente al principio de la lista.

Las llamadas del buzón de voz recibidas de su proveedor de servicios telefónicos también se guardarán en la lista de llamadas.

---

## Tipo de lista de llamadas

Puede establecer si puede ver todas las llamadas entrantes o solo las perdidas del registro de llamadas.

---

### Seleccione el tipo de lista de llamadas

- 1 Pulse <sup>MENU</sup>OK > **[LISTA LLAM.]** para acceder al registro de llamadas entrantes.
- 2 Pulse <sup>MENU</sup>OK y seleccione **[CATEGORÍA]**.
- 3 Seleccione **[TODAS LLAMA.]** o **[LL. PERDIDAS]**.

---

#### Nota

- **TODAS LLAMA.** almacenará las llamadas contestadas y las llamadas no contestadas.
- **LL. PERDIDAS** solo almacenará las llamadas no contestadas.


---

## Ver los registros de llamadas

---

#### Nota


- Puede ver los registros de llamadas en un solo microteléfono cada vez.
- Las entradas están ordenadas cronológicamente.

- 1 Pulse  o pulse <sup>MENU</sup>OK > **[LISTA LLAM.]**.  
↳ Se muestra el registro de llamadas entrantes.
- 2 Seleccione un registro y, a continuación, pulse <sup>MENU</sup>OK y seleccione **[DETALLES]** para obtener más información disponible.





---

## Guardar un registro de llamada en la agenda

- 1 Pulse  o pulse <sup>MENU</sup><sub>OK</sub> > [**LISTA LLAM.**].  
↳ Se muestra el registro de llamadas entrantes.
- 2 Seleccione un registro y, a continuación, pulse <sup>MENU</sup><sub>OK</sub> y seleccione [**AÑAD. AGENDA**].  
↳ La pantalla muestra el número de teléfono.
- 3 Introduzca el nombre y pulse <sup>MENU</sup><sub>OK</sub> para confirmar.
- 4 Introduzca el número y pulse <sup>MENU</sup><sub>OK</sub> para confirmar.  
↳ Se visualiza MELODÍA 1.
- 5 Seleccione su tono de llamada preferido de **MELODÍA 1** a **MELODÍA 10**.  
↳ El registro se guarda.


---

## Devolver una llamada

- 1 Pulse  o pulse <sup>MENU</sup><sub>OK</sub> > [**LISTA LLAM.**].
- 2 Seleccione un registro de la lista.
- 3 Pulse  para realizar la llamada.


---

## Borrar un registro de llamada

- 1 Pulse  o pulse <sup>MENU</sup><sub>OK</sub> > [**LISTA LLAM.**].  
↳ Se muestra el registro de llamadas entrantes.
- 2 Seleccione un registro y, a continuación, pulse <sup>MENU</sup><sub>OK</sub> y seleccione [**BORRAR**].  
↳ Aparecerá una solicitud de confirmación en el microteléfono.
- 3 Pulse <sup>MENU</sup><sub>OK</sub> para confirmar.  
↳ El registro se borrará.


---

## Borrar todos los registros de llamadas

- 1 Pulse  o pulse <sup>MENU</sup><sub>OK</sub> > [**LISTA LLAM.**].  
↳ Se muestra el registro de llamadas entrantes.
- 2 Seleccione un registro y, a continuación, pulse <sup>MENU</sup><sub>OK</sub> y seleccione [**BORRAR TODO**].  
↳ Aparecerá una solicitud de confirmación en el microteléfono.
- 3 Pulse <sup>MENU</sup><sub>OK</sub> para confirmar.  
↳ Se eliminarán todos los registros.

---

## Guardar un registro de llamadas en la lista negra

- 1 Pulse  o pulse <sup>MENU</sup><sub>OK</sub> > [**LISTA LLAM.**].  
↳ Se muestra el registro de llamadas entrantes.
- 2 Seleccione un registro y, a continuación, pulse <sup>MENU</sup><sub>OK</sub> y seleccione [**AÑAD. BLIST**].  
↳ La pantalla muestra el número de teléfono.
- 3 Introduzca el nombre y pulse <sup>MENU</sup><sub>OK</sub> para confirmar.
- 4 Introduzca el número y pulse <sup>MENU</sup><sub>OK</sub> para confirmar.  
↳ El registro se guarda.

## 9 Lista de rellamadas

La lista de rellamadas almacena el historial de llamadas realizadas. Incluye los nombres y/o números a los que ha llamado.

Este teléfono puede almacenar hasta 10 registros de rellamada. Los registros de rellamada se muestran en orden cronológico con el número marcado más reciente al principio de la lista.



### Ver los registros de rellamada

#### Nota






- Puede ver los registros de llamadas marcadas en un solo microteléfono cada vez.
- Las entradas están ordenadas cronológicamente.

Pulse <sup>REDIAL</sup> .





### Repetir una llamada

- 1 Pulse <sup>REDIAL</sup> .
- 2 Seleccione un registro y pulse   
↳ El número se marca.





### Guardar un registro de llamada en la agenda

- 1 Pulse <sup>REDIAL</sup>  para entrar en la lista de llamadas marcadas.
- 2 Seleccione un registro y pulse <sup>MENU</sup>  <sup>OK</sup> para confirmar.
- 3 Seleccione **[AÑAD. AGENDA]** y pulse <sup>MENU</sup>  <sup>OK</sup> para confirmar.
- 4 Introduzca y edite el nombre y pulse <sup>MENU</sup>  <sup>OK</sup> para confirmar.
- 5 Introduzca y edite el número y pulse <sup>MENU</sup>  <sup>OK</sup> para confirmar.  
↳ El registro se guarda.

### Borrar un registro de rellamada

- 1 Pulse <sup>REDIAL</sup>  para entrar en la lista de llamadas marcadas.
- 2 Seleccione un registro y pulse <sup>MENU</sup>  <sup>OK</sup> para confirmar.
- 3 Seleccione **[BORRAR]** y pulse <sup>MENU</sup>  <sup>OK</sup> para confirmar.  
↳ Aparecerá una solicitud de confirmación en el microteléfono.
- 4 Pulse <sup>MENU</sup>  <sup>OK</sup> para confirmar.  
↳ El registro se borrará.

### Borrar todos los registros de rellamada

- 1 Pulse <sup>REDIAL</sup>  para entrar en la lista de llamadas marcadas.
- 2 Pulse <sup>MENU</sup>  <sup>OK</sup> para entrar en el menú de opciones.
- 3 Seleccione **[BORRAR TODO]** y pulse <sup>MENU</sup>  <sup>OK</sup> para confirmar.  
↳ Aparecerá una solicitud de confirmación en el microteléfono.
- 4 Pulse <sup>MENU</sup>  <sup>OK</sup> para confirmar.  
↳ Se eliminarán todos los registros.

# 10 Bloqueo de llamadas

Si se ha suscrito al servicio de identificación de llamadas, puede acceder al menú de bloqueo de llamadas para bloquear automáticamente determinadas llamadas entrantes.

Puede bloquear las llamadas añadiendo los números a la lista negra. La lista negra puede almacenar hasta 50 entradas que se comparten con la agenda.

También puede bloquear o permitir determinados tipos de llamadas, por ejemplo, llamadas que hayan ocultado su identificador de llamada, llamadas sin identificador de llamada, llamadas internacionales o llamadas realizadas desde teléfonos públicos.

También puede elegir bloquear todas las llamadas o permitir ciertas llamadas en la lista VIP.

Cuando se bloquea una llamada, el teléfono no suena.

↳ **BLOQUE BLIST:** Bloquee solo las llamadas con números almacenados en la Lista Negra.  
Si selecciona **[OFF]**, el ajuste finalizará aquí. El teléfono sonará aunque el número esté añadido en la lista negra.  
Si selecciona **[BLOQ. TODOS]**, **[PERMIT. VIP]** o **[BLOQUE BLIST]**, vaya al paso siguiente.

- 4 Seleccione **[SIEMPRE ENC.]** o **[EN HORA]** y, a continuación, pulse <sup>MENU</sup>OK para confirmar.
  - ↳ Si selecciona **[SIEMPRE ENC.]**, el ajuste finalizará aquí. El teléfono no sonará aunque el número esté añadido en la lista VIP.  
Si selecciona **[EN HORA]**, vaya al paso siguiente.
- 5 Utilice las teclas de marcado para introducir la hora a la que desea activar el modo bloqueo y, a continuación, pulse <sup>MENU</sup>OK para confirmar.
- 6 Utilice las teclas de marcado para introducir la hora a la que desea desactivar el modo de bloqueo y, a continuación, pulse <sup>MENU</sup>OK para confirmar.

---

## Establecer el modo de bloqueo

- 1 Pulse <sup>MENU</sup>OK.
- 2 Seleccione **[BLOQ. LLAM.] > [AJUSTES] > [MODO BLOQUE]** y, a continuación, pulse <sup>MENU</sup>OK para confirmar cada selección.
- 3 Seleccione **[BLOQ. TODOS]/[PERMIT. VIP]/[BLOQUE BLIST]/[OFF]** y, a continuación, pulse <sup>MENU</sup>OK para confirmar.
  - ↳ **BLOQ. TODOS:** Bloquea todas las llamadas desconocidas excepto los números almacenados en la agenda y la lista VIP.
  - ↳ **PERMIT. VIP:** Permite solo los números almacenados en la lista VIP. Todas las demás llamadas serán bloqueadas.

---

## Establezca el tipo de llamadas a bloquear

- 1 Pulse <sup>MENU</sup>OK.
- 2 Seleccione **[BLOQ. LLAM.] > [AJUSTES] > [TIPO LLAM.]** y, a continuación, pulse <sup>MENU</sup>OK para confirmar.
- 3 Seleccione **[RETENIDO]/[INTERNAL]/[NO DISPON.]/[TEL.PÚBLICO]** y, a continuación, pulse <sup>MENU</sup>OK para confirmar.
  - ↳ **RETENIDO:** Bloquea todas las llamadas que oculten su identificador de llamada.
  - INTERNAL:** Bloquea todas las llamadas internacionales.
  - NO DISPON.:** Bloquea todas las llamadas sin identificador de llamadas.

**TEL.PÚBLICO:** Bloquea todas las llamadas realizadas desde teléfonos públicos.

- 4 Seleccione **[ON]/[OFF]** y pulse **MENU OK** para confirmar.





### Nota

- Puede configurar cualquiera de los cuatro tipos de llamadas para que se bloqueen.

## Añadir un registro a la lista negra

- 1 Pulse **MENU OK** > **[BLOQ. LLAM.]** > **[LISTA NEGRA]** > **MENU OK** para acceder a la lista negra.
- 2 Pulse **MENU OK** > **[AÑADIR]** y, a continuación, pulse **MENU OK** para confirmar.
- 3 Introduzca el nombre y pulse **MENU OK** para confirmar.
- 4 Introduzca el número y pulse **MENU OK** para confirmar.  
↳ Su nuevo registro queda guardado.

### Consejo

- Pulse **1**  para insertar una pausa.
- Pulse una o varias veces la tecla alfanumérica para introducir el carácter seleccionado.
- Pulse **C** /  para borrar un carácter. Pulse  /  para mover el cursor a la izquierda o a la derecha.



## Ver la lista negra

### Nota

- Puede ver la lista negra en un solo terminal cada vez.
- Las entradas están ordenadas alfabéticamente.

- 1 Pulse **MENU OK** > **[BLOQ. LLAM.]** > **[LISTA NEGRA]** > **MENU OK** para acceder a la lista negra.
- 2 Seleccione un contacto y vea la información disponible.

## Desplácese por la lista negra

- 1 Pulse **MENU OK** > **[BLOQ. LLAM.]** > **[LISTA NEGRA]** > **MENU OK** para acceder a la lista negra.
- 2 Pulse  /  para desplazarse por la lista de la agenda.

## Borrar un registro de la lista negra

- 1 Pulse **MENU OK** > **[BLOQ. LLAM.]** > **[LISTA NEGRA]** > **MENU OK** para acceder a la lista negra.
- 2 Seleccione un contacto y pulse **MENU OK** para confirmar.
- 3 Seleccione **[BORRAR]**.  
↳ Aparecerá una solicitud de confirmación en el microteléfono.
- 4 Pulse **MENU OK** para confirmar.  
↳ El registro se borrará.

## Borrar todos los registros de la lista negra

- 1 Pulse **MENU OK** > **[BLOQ. LLAM.]** > **[LISTA NEGRA]** > **MENU OK** para acceder a la lista negra.
- 2 Seleccione un contacto y pulse **MENU OK** para confirmar.
- 3 Seleccione **[BORRAR TODO]**.  
↳ Aparecerá una solicitud de confirmación en el microteléfono.
- 4 Pulse **MENU OK** para confirmar.  
↳ Se eliminarán todos los registros.

# 11 Buscar microteléfono

Esta función le ayuda a encontrar todos los terminales del sistema.



## Precaución

- No mantenga pulsado •))) durante más de cuatro segundos. Puede provocar la baja del terminal.
- Si en la terminal inalámbrica aparece **[REGISTRAR]**, consulte el capítulo 14 'Registro' para volver a registrar la terminal inalámbrica en la base telefónica.

---



## Para iniciar la paginación

Pulse •))) en la parte inferior de la base del teléfono.

- ↳ Todos los microteléfonos inactivos suenan y muestran **[LOCALIZAR]**.

---

## Para finalizar la localización

- 1 Pulse de nuevo •))).
- 2 Pulse  C /  en el auricular  
-O-  
Coloque el microteléfono en la base/  
cargador del microteléfono.



## Nota

- El tono de localización se detiene cuando se detiene la localización.

# 12 Ajustes del microteléfono

Puede personalizar los ajustes del terminal para convertirlo en su propio teléfono.

## Ajustes del anillo

### Ajustar el volumen del tono de llamada del microteléfono

Puede seleccionar entre 5 niveles de volumen de tono de llamada o **[OFF]**.

#### Nota

- Si el volumen del timbre está desactivado, el auricular se silencia para todas las llamadas entrantes excepto para el tono de búsqueda.

- 1 Pulse **MENU OK**.
- 2 Seleccione **[CONF TELEF.] > [CONF TIMBRE] > [VOL TIMBRE]** y, a continuación, pulse **MENU OK** para confirmar cada selección.
- 3 Seleccione un nivel de volumen y pulse **MENU OK** para confirmar.  
↳ El ajuste se guarda.

## Configurar el tono de llamada del microteléfono

Puede seleccionar entre 10 tonos de llamada.

- 1 Pulse **MENU OK**.
- 2 Seleccione **[CONF TELEF.] > [CONF TIMBRE]** y, a continuación, pulse **MENU OK** para confirmar cada selección.
- 3 Seleccione **[TIMBRE EXT]** para establecer un tono de llamada externa y, a continuación, pulse **MENU OK** para confirmar.  
↳ El ajuste se guarda.
- 4 Seleccione **[TIMBRE INT]** para establecer un tono de llamada interna y, a continuación, pulse **MENU OK** para confirmar.  
↳ El ajuste se guarda.

## Ajustes de tono

### Ajustar el tono de la tecla

El tono de las teclas es el sonido que se emite al pulsar una tecla del microteléfono.

- 1 Pulse **MENU OK**.
- 2 Seleccione **[CONF TELEF.] > [CONFIG TONO] > [TONO TECLA]** y, a continuación, pulse **MENU OK** para confirmar cada selección.
- 3 Seleccione **[ON]** o **[OFF]** y pulse **MENU OK** para confirmar.  
↳ El ajuste se guarda.

---

## Ajuste el tono de la batería

El tono de batería es el sonido que se emite cuando la batería está baja y necesita recargarse.

- 1 Pulse **MENU** **OK**.
- 2 Seleccione **[CONF TELEF.] > [CONFIG TONO] > [TONO BATERÍA]** y, a continuación, pulse **MENU** **OK** para confirmar cada selección.
- 3 Seleccione **[ON]** o **[OFF]** y pulse **MENU** **OK** para confirmar.  
↳ El ajuste se guarda.

---

## Establezca el tono de "sin señal"

El tono de "sin señal" es el sonido que se emite cuando el microteléfono está fuera de cobertura y necesita acercarse a la estación base.

- 1 Pulse **MENU** **OK**.
- 2 Seleccione **[CONF TELEF.] > [CONFIG TONO] > [SIN SEÑAL]** y, a continuación, pulse **MENU** **OK** para confirmar cada selección.
- 3 Seleccione **[ON]** o **[OFF]** y pulse **MENU** **OK** para confirmar.  
↳ El ajuste se guarda.

---

## Cambiar el nombre del microteléfono

Puede cambiar el nombre del microteléfono para su fácil referencia con la base.

El nombre del terminal puede tener hasta 10 caracteres. Aparece en la pantalla del microteléfono en modo de espera.

- 1 Pulse **MENU** **OK**.
- 2 Seleccione **[CONF TELEF.] > [RENOM TELEF.]** y, a continuación, pulse **MENU** **OK** para confirmar cada selección.
- 3 Introduzca y edite el nombre. Para borrar un carácter, pulse **C/✖**.
- 4 Pulse **MENU** **OK** para confirmar.  
↳ El ajuste se guarda.

---

## Configurar la fecha y la hora

Para más información, consulte el apartado "Configurar la fecha y la hora" del capítulo 3 "Empezar", sección "Configuración del teléfono".

---




## Configurar el idioma de la pantalla

Para más información, consulte "Configurar el idioma de la pantalla" en el capítulo 3 "Empezar", apartado "Configuración del teléfono".

---

## Establecer respuesta automática

Puede configurar su microteléfono para que responda automáticamente a la llamada una vez que lo descuelga de la base.

- 1 Pulse .
- 2 Seleccione **[CONF TELEF.] > [RESP. AUTO]** y, a continuación, pulse  para confirmar cada selección.
- 3 Seleccione **[ON]** o **[OFF]** y pulse  para confirmar.  
↳ El ajuste se guarda.






---

## Programar la alarma

Puede ajustar la alerta de alarma con el auricular.




---

## Ajustar el encendido y la hora de la alarma

- 1 Pulse .
- 2 Seleccione **[CONF TELEF.] > [ALARMA]** y, a continuación, pulse  para confirmar cada selección.
- 3 Seleccione **[ON]** y pulse  para confirmar.
- 4 Introduzca la hora de la alarma (en ajuste de 12 o 24 horas, según se haya configurado en el ajuste **FORMATO HORA**).  
↳ La pantalla muestra **REPET ALARMA**, después pulse  para confirmar.
- 5 Seleccione **[ON]** o **[OFF]** y pulse  para confirmar.  
↳ El ajuste se guarda.





---

## Desactivar la alarma

- 1 Pulse .
- 2 Seleccione **[CONF TELEF.] > [ALARMA]** y, a continuación, pulse  para confirmar cada selección.
- 3 Seleccione **[OFF]** y pulse  para confirmar.  
↳ El ajuste se guarda.

---

## Configurar el buzón

- 1 Pulse .
- 2 Seleccione **[CONF TELEF.] > [BUZÓN]** y, a continuación, pulse  para confirmar cada selección.  
↳ **NÚMERO** aparece en pantalla; el cursor parpadea.
- 3 Introduzca un número y pulse  para confirmar.  
↳ Pulse **C / ✕** para borrar un carácter.  
Pulse  para desplazar el cursor a izquierda o derecha.



# 13 Configuración básica

## Ajustes del anillo

### Nota

- Disponible solo para M475.

## Ajustar el volumen del tono de llamada de la base

Puede seleccionar entre 5 niveles de volumen de tono de llamada o [OFF].

### Nota

- Si el volumen del timbre está desactivado, la base se silencia para todas las llamadas entrantes.

- 1 Pulse  $\text{MENU}_{\text{OK}}$ .
- 2 Seleccione [CONFIG BASE] > [VOL TIMBRE] y, a continuación, pulse  $\text{MENU}_{\text{OK}}$  para confirmar cada selección.
- 3 Seleccione un nivel de volumen y pulse  $\text{MENU}_{\text{OK}}$  para confirmar.  
↳ El ajuste se guarda.

## Configurar el tono de llamada de la base

Puede seleccionar entre 5 tonos de llamada.

- 1 Pulse  $\text{MENU}_{\text{OK}}$ .
- 2 Seleccione [CONFIG BASE] > [MELODÍA BASE] y, a continuación, pulse  $\text{MENU}_{\text{OK}}$  para confirmar cada selección.
- 3 Seleccione un nivel de volumen y pulse  $\text{MENU}_{\text{OK}}$  para confirmar.  
↳ El ajuste se guarda.

## Dar de baja los microteléfonos

- 1 Pulse  $\text{MENU}_{\text{OK}}$ .
- 2 Seleccione [CONFIG BASE] > [ELIMIN TEL.] y, a continuación, pulse  $\text{MENU}_{\text{OK}}$  para confirmar cada selección.  
↳ [¿PIN?- - -] aparece en pantalla; el cursor "- - -" parpadea. El PIN predeterminado de 4 dígitos es 0000. Para borrar un carácter, pulse C /  $\text{MENU}_{\text{OK}}$ . El PIN se enmascarará como \*\*\*\*.
- 3 Introduzca el PIN de 4 dígitos y pulse  $\text{MENU}_{\text{OK}}$  para confirmar.  
↳ El terminal borrado se eliminará de la lista de terminales registrados y el icono de la antena desaparecerá. [REGISTRAR] aparecerá en pantalla.

### Nota

- El PIN preestablecido es 0000. Si el PIN es incorrecto, la baja falla y la pantalla vuelve al menú anterior.
- Un terminal inalámbrico no puede darse de baja por sí mismo.

## Establecer el modo de marcado

El teléfono admite marcado por tonos (DTMF) y por pulsos (rotatorio). El modo de marcado está preestablecido en marcado por tonos. Si dispone de servicio por pulsos (rotatorio), deberá cambiar el modo de marcado a marcado por pulsos antes de utilizar el teléfono para realizar una llamada.

- 1 Pulse  $\text{MENU}_{\text{OK}}$ .
- 2 Seleccione [CONFIG BASE] > [MODO MARCAR] y, a continuación, pulse  $\text{MENU}_{\text{OK}}$  para confirmar cada selección.
- 3 Seleccione [TONO] o [PULSO] y pulse  $\text{MENU}_{\text{OK}}$  para confirmar.  
↳ El ajuste se guarda.

---

## Ajustar el tiempo de flash

Asegúrese de que el tiempo de rellamada está ajustado correctamente antes de poder responder a una segunda llamada. En el caso normal, el teléfono ya está preajustado para la duración de la rellamada. Puede seleccionar entre 3 opciones: **[Corto]**, **[Medio]** y **[Largo]**. El número de opciones disponibles varía en los distintos países. Para más detalles, consulte a su proveedor de servicios.

- 1 Pulse **MENU**/**OK**.
- 2 Seleccione **[CONFIG BASE] > [TECLA R]** y, a continuación, pulse **MENU**/**OK** para confirmar cada selección.
  - ↳ Hay 3 opciones: CORTO, MEDIO (por defecto) y LARGO.
- 3 Seleccione una opción y pulse **MENU**/**OK** para confirmar.
  - ↳ El ajuste se guarda.

---

## Cambiar PIN

- 1 Pulse **MENU**/**OK**.
- 2 Seleccione **[CONFIG BASE] > [CAMBIAR PIN]** y, a continuación, pulse **MENU**/**OK** para confirmar cada selección.
  - ↳ **[PIN ANT?- - - -]** aparecerá en pantalla; el cursor "- - - -" parpadea. El PIN predeterminado de 4 dígitos es **0000**.  
Para borrar un carácter, pulse **C**/**✖**.  
El PIN se enmascarará como **\*\*\*\***.
- 3 Introduzca el PIN actual de 4 dígitos y pulse **MENU**/**OK** para confirmar.
  - ↳ Si el PIN antiguo es correcto, aparecerá **[NUE PIN?- - - -]** con el cursor "- - - -" parpadeando.
- 4 Introduzca el nuevo PIN y pulse **MENU**/**OK**.
- 5 Vuelva a introducir el nuevo PIN para confirmarlo dos veces. Pulse **MENU**/**OK** para guardar.
  - ↳ El ajuste se guarda.

---

## Ajuste el modo ECO

Puede reducir la potencia de transmisión ajustando el modo ECO.

- 1 Pulse **MENU**/**OK**.
- 2 Seleccione **[CONFIG BASE] > [MODO ECO]** y, a continuación, pulse **MENU**/**OK** para confirmar cada selección.
- 3 Seleccione **[ON]** o **[OFF]** y pulse **MENU**/**OK** para confirmar.
  - ↳ El ajuste se guarda.

# 14 Registro

## Registro de microteléfonos adicionales

Puede registrar microteléfonos adicionales en la estación base. La estación base puede registrar hasta 4 terminales inalámbricos.


- 1 Si el microteléfono está en estado **[REGISTRAR]**, pulse <sup>MENU</sup>OK.
- 2 Seleccione **[REGISTRO]** y pulse <sup>MENU</sup>OK para confirmar.
  - ↳ **[¿PIN?- - - -]** aparecerá en pantalla; el cursor "- - - -" parpadea. El PIN predeterminado de 4 dígitos es **0000**. Para borrar un carácter, pulse C/⌫. El PIN se enmascarará como **\*\*\*\***.
- 3 Introduzca el PIN de 4 dígitos y pulse <sup>MENU</sup>OK para confirmar.
  - ↳ **[ESPERE]** aparecerá en pantalla.
- 4 Mantenga pulsado **•)))** en la base del teléfono durante unos cinco segundos.
  - ↳ Oirá un pitido cuando finalice el proceso de registro.
  - ↳ La inscripción se completa en menos de 1 minuto. La base asigna automáticamente un número al microteléfono.

### Nota

- Si el PIN es incorrecto o no se encuentra ninguna base en un periodo determinado, el microteléfono no podrá registrarse en la base. **[REGISTRAR]** aparecerá en pantalla si el microteléfono no consigue registrarse en la base.
- Si el registro falla, desenchufe el adaptador de corriente de la estación base y vuelva a enchufarlo. Espere 15 segundos y repita el procedimiento de registro.
- El PIN preestablecido es **0000**.

# 15 Restauración de la configuración predeterminada


Puede restablecer la configuración predeterminada de fábrica del teléfono.

- 1 Pulse **MENU**  
**OK**.
- 2 Seleccione **[PREDETERMIN]** y pulse **MENU**  
**OK** para confirmar.  
↳ **[¿PIN?- - -]** aparecerá en pantalla; el cursor "- - -" parpadea. El PIN predeterminado de 4 dígitos es **0000**.  
Para borrar un carácter, pulse **C**/.  
El PIN se enmascarará como **\*\*\*\***.
- 3 Introduzca el PIN de 4 dígitos y pulse **MENU**  
**OK** para confirmar.  
↳ Aparecerá una solicitud de confirmación en el microteléfono.
- 4 Pulse **MENU**  
**OK** para confirmar.  
↳ Se restablecerán todos los ajustes (excepto la agenda).

# 16 Contestador automático

## Nota




- Disponible solo para M475.

Su teléfono incluye un contestador automático que graba las llamadas no contestadas cuando está encendido. Puede acceder al contestador automático a distancia y cambiar los ajustes a través del menú del contestador automático del microteléfono. El botón  de la estación base se ilumina cuando el contestador automático está encendido.


## Encender o apagar el contestador automático

Puede encender o apagar el contestador automático a través de la estación base o del microteléfono.

### A través del auricular

- 1 Pulse .
- 2 Seleccione **[CONTES. AUTO]** > **[CONT. ON/OFF]** y, a continuación, pulse  para confirmar cada selección.
- 3 Seleccione **[ON]** o **[OFF]** y pulse  para confirmar.  
↳ El ajuste se guarda.




### A través de la base

Pulse  para encender o apagar el contestador automático en modo de espera.

## Nota

- Cuando el contestador automático está encendido, responde a las llamadas entrantes después de un determinado número de timbres en función del ajuste del retardo de timbre.

## Establecer el modo de respuesta




- 1 Pulse .
- 2 Seleccione **[CONTES. AUTO]** > **[CONFIG CONT.]** > **[MODO CONTES.]** y, a continuación, pulse  para confirmar cada selección.
- 3 Seleccione **[CONT / GRAB]** o **[SÓLO CONT.]** y, a continuación, pulse  para confirmar.  
↳ El ajuste se guarda.

## Nota

- **[CONT / GRAB]** significa que se responden las llamadas y se graban los mensajes. **[SÓLO CONT.]** significa que las llamadas solo se contestan, los mensajes no se graban.

## Ajustar el idioma del contestador automático

El lenguaje del contestador automático es el lenguaje para el mensaje saliente (MEN SAL).

- 1 Pulse .
- 2 Seleccione **[CONTES. AUTO]** > **[CONFIG CONT.]** > **[IDIOMA CONT.]** y, a continuación, pulse  para confirmar cada selección.
- 3 Seleccione un idioma y pulse  para confirmar.  
↳ Se guarda la configuración de idioma.

## Mensajes salientes

El mensaje saliente es el mensaje que su interlocutor escucha cuando el contestador automático coge la llamada. El contestador automático tiene 2 mensajes salientes pregrabados: **[CONT / GRAB]** y **[SÓLO CONT.]**.

### Grabar un mensaje saliente

El mensaje saliente recién grabado sustituye automáticamente al antiguo.

- 1 Pulse **MENU OK**.
- 2 Seleccione **[CONTES. AUTO] > [CONFIG CONT.] > [CONF MEN SAL]** y, a continuación, pulse **MENU OK** para confirmar cada selección.
- 3 Seleccione **[CONT / GRAB]** o **[SÓLO CONT.]** y, a continuación, pulse **MENU OK** para confirmar.
- 4 Seleccione **[GRABAR MENS]** y pulse **MENU OK** para confirmar.  
↳ **[GRABACIÓN]** aparecerá en pantalla.
- 5 Comience a grabar cerca del micrófono después del pitido.
- 6 Pulse **MENU OK** para detener la grabación.  
↳ Puede escuchar el mensaje saliente recién grabado en el microteléfono.

#### Nota

- Asegúrese de hablar cerca del micrófono cuando grabe un mensaje saliente.

### Escuchar el mensaje saliente

- 1 Pulse **MENU OK**.
- 2 Seleccione **[CONTES. AUTO] > [CONFIG CONT.] > [CONF MEN SAL]** y, a continuación, pulse **MENU OK** para confirmar cada selección.
- 3 Seleccione **[CONT / GRAB]** o **[SÓLO CONT.]** y, a continuación, pulse **MENU OK** para confirmar.

- 4 Seleccione **[REPRODUCIR]** y pulse **MENU OK** para confirmar.  
↳ Puede escuchar el mensaje saliente actual.

#### Nota

- Ya no podrá escuchar el mensaje saliente cuando haya una llamada entrante.

### Restaurar el mensaje saliente por defecto

- 1 Pulse **MENU OK**.
- 2 Seleccione **[CONTES. AUTO] > [CONFIG CONT.] > [CONF MEN SAL]** y, a continuación, pulse **MENU OK** para confirmar cada selección.
- 3 Seleccione **[CONT / GRAB]** o **[SÓLO CONT.]** y, a continuación, pulse **MENU OK** para confirmar.
- 4 Seleccione **[GRABAR MENS]** y pulse **MENU OK** para confirmar.  
↳ **[GRABACIÓN]** aparecerá en pantalla.

#### Nota


- Para restablecer correctamente el mensaje saliente predeterminado, asegúrese de no hablar cerca del micrófono y pulse **MENU OK** para detener la grabación lo antes posible cuando grabe un mensaje saliente.

- 5 Pulse **MENU OK** para detener la grabación.  
↳ Se restablece el mensaje saliente por defecto.


### Grabación de un recordatorio

Independientemente de que el contestador automático esté encendido o apagado, puede grabar notas como recordatorios para usted.

- 1 Pulse **MENU OK**.
- 2 Seleccione **[CONTES. AUTO] > [RECORDATORIO] > [MODO CONTES.]** y, a continuación, pulse **MENU OK** para confirmar cada selección.  
↳ **[GRABACIÓN]** aparecerá en pantalla.

- 3 Pulse **MENU** **OK** para detener y guardar la grabación  
**-O-**  
Pulse **C** /  para detener la grabación sin guardarla y volver a la opción de menú anterior.

## Mensajes entrantes

Cuando reciba nuevos mensajes, el indicador de mensaje nuevo  parpadeará en el microteléfono.


Si tiene mensajes nuevos, el teléfono solo reproduce los mensajes nuevos (los más antiguos primero).

Si no hay mensajes nuevos, el teléfono reproduce todos los mensajes (los más antiguos primero).







### Nota

- Asegúrese de ajustar correctamente la fecha y la hora.
- Si descuelga el teléfono cuando la persona que llama deja un mensaje, la grabación se detiene y puede hablar directamente con ella.
- Si la memoria está llena, el contestador cambia a **[SÓLO CONT.]** automáticamente. Borre los mensajes antiguos para recibir los nuevos.

## Cómo escuchar los mensajes entrantes

Una vez reproducido el mensaje, se guardará automáticamente y desaparecerá el icono .







### Desde la base

- Para iniciar o detener la escucha, pulse .
- Para ajustar el volumen, pulse  o .
- Para reproducir el mensaje anterior o reproducir el mensaje actual, pulse .
- Para reproducir el siguiente mensaje, pulse .
- Para borrar el mensaje actual, pulse .

### Nota

- No se pueden recuperar los mensajes borrados.

### Desde el auricular


- Pulse **MENU** **OK** > **[CONTES. AUTO]** > **[OIR MENSAJE]** y, a continuación, pulse **MENU** **OK** para confirmar cada selección.
  - ↳ **LECTURA MSG** aparecerá en pantalla.
  - ↳ Comenzarán a escucharse los nuevos mensajes. Los mensajes antiguos comenzarán a reproducirse si no hay ningún mensaje nuevo.
- Pulse  **REDIAL**  para subir o bajar el volumen.
- Pulse **MENU** **OK** para entrar en el menú de opciones.
- Pulse **5**  para dejar de escuchar (solo M475).
- Para reproducir el mensaje anterior o reproducir el mensaje actual, pulse **4**  (solo M475).
- Para reproducir el siguiente mensaje, pulse **6**  (solo M475).
- Para borrar el mensaje actual, pulse **2**  (solo M475).

## Borrar un mensaje entrante

### Nota

- Solo puede borrar los mensajes leídos. No se pueden recuperar los mensajes borrados.

### Desde la base

Pulse  cuando escuche el mensaje.

- ↳ Se borra el mensaje actual.

### Desde el auricular

1. Cuando escuche el mensaje, pulse **MENU** **OK** para entrar en el menú de opciones.
2. Seleccione **[Borrar]** y, a continuación, pulse **MENU** **OK** para confirmar.
  - ↳ Se borra el mensaje actual.

- 0 -

1. Cuando escuche el mensaje, pulse **2<sup>x</sup><sub>ABC</sub>** (solo M475)

## Borrar todos los mensajes entrantes antiguos

### Desde la base

Mantenga pulsado **☐** en la estación base en modo de espera.

- ↳ Todos los mensajes antiguos se borrarán permanentemente.

### Desde el auricular

- 1 Pulse **MENU<sup>MENU</sup>  
OK<sup>OK</sup>**.
- 2 Seleccione **[CONTES. AUTO] > [SUP MSG]** y, a continuación, pulse **MENU<sup>MENU</sup>  
OK<sup>OK</sup>** para confirmar cada selección.
  - ↳ Aparecerá una solicitud de confirmación en el microteléfono.
- 3 Pulse **MENU<sup>MENU</sup>  
OK<sup>OK</sup>** para confirmar o **C/☒** para volver a la opción de menú anterior.
  - ↳ Todos los mensajes antiguos se borrarán definitivamente si pulsa **MENU<sup>MENU</sup>  
OK<sup>OK</sup>** para confirmar.

### Nota

- Solo puede borrar los mensajes leídos. No se pueden recuperar los mensajes borrados.

## Ajustar el retardo de respuesta

- 1 Pulse **MENU<sup>MENU</sup>  
OK<sup>OK</sup>**.
- 2 Seleccione **[CONTES. AUTO] > [CONFIG CONT.] > [TIEMPO RESP]** y, a continuación, pulse **MENU<sup>MENU</sup>  
OK<sup>OK</sup>** para confirmar cada selección.
- 3 Seleccione **[ECON TIEMPO], [2 TIMBRES], [4 TIMBRES], [6 TIMBRES]** u **[8 TIMBRES]** y, a continuación, pulse **MENU<sup>MENU</sup>  
OK<sup>OK</sup>** para confirmar.
  - ↳ El ajuste se guarda.

### Nota

- Asegúrese de que el contestador automático está encendido antes de poder aplicar esta función.

### Consejo

- Cuando acceda al contestador automático a distancia, se recomienda ajustar el retardo de respuesta en **[ECON TIEMPO]** modo ahorro de tiempo. Se trata de una forma rentable de gestionar sus mensajes. Cuando hay mensajes nuevos, el contestador automático coge la llamada después de 2 timbres; cuando no hay mensajes, coge la llamada después de 3 timbres.

## Ajuste el tiempo de grabación

- 1 Pulse **MENU<sup>MENU</sup>  
OK<sup>OK</sup>**.
- 2 Seleccione **[CONTES. AUTO] > [CONFIG CONT.] > [TIEMPO GRAB]** y, a continuación, pulse **MENU<sup>MENU</sup>  
OK<sup>OK</sup>** para confirmar cada selección.
- 3 Seleccione **[60 SEGU.], [120 SEGU.], [180 SEGU.]** o **[ILIMITADO]** y, a continuación, pulse **MENU<sup>MENU</sup>  
OK<sup>OK</sup>** para confirmar.
  - ↳ El ajuste se guarda.

## Acceso remoto

Puede utilizar su contestador automático cuando esté fuera de casa. Solo tiene que hacer una llamada a su teléfono con un teléfono de tonos e introducir su código PIN de 4 dígitos.

### Nota

- El código PIN de acceso remoto es el mismo que el PIN de su sistema. El PIN preestablecido es **0000**.



## Activar o desactivar el acceso remoto

Puede permitir o bloquear el acceso remoto al contestador automático.

- 1 Pulse <sup>MENU</sup>OK.
- 2 Seleccione **[CONTES. AUTO]** > **[CONFIG CONT.]** > **[ACC. REMOTO]** y, a continuación, pulse <sup>MENU</sup>OK para confirmar cada selección.
- 3 Seleccione **[ON]** para activar el acceso remoto o **[OFF]** para desactivarlo y, a continuación, pulse <sup>MENU</sup>OK para confirmar.  
↳ El ajuste se guarda.

## Cambiar el código PIN

- 1 Pulse <sup>MENU</sup>OK.
- 2 Seleccione **[CONTES. AUTO]** > **[CONFIG CONT.]** > **[CAMBIAR PIN]** y, a continuación, pulse <sup>MENU</sup>OK para confirmar cada selección.
- 3 Introduzca el PIN antiguo y pulse <sup>MENU</sup>OK para confirmar.
- 4 Introduzca el nuevo código PIN y pulse <sup>MENU</sup>OK para confirmar.
- 5 Introduzca de nuevo el nuevo código PIN y pulse <sup>MENU</sup>OK para confirmar.  
↳ El ajuste se guarda.

## Acceda al contestador automático de forma remota

- 1 Realice una llamada al número de su casa con un teléfono de tonos.
- 2 Introduzca \* cuando oiga el mensaje saliente.
- 3 Introduzca su código PIN.  
↳ El PIN por defecto es **0000**. Oirá un único pitido de confirmación si se acepta el PIN y, a continuación, deberá pulsar **5** para empezar a reproducir cualquier mensaje.

### Nota

- Debe introducir \* mientras el mensaje saliente sigue reproduciéndose, y después debe introducir el PIN sin demora.
  - Si el PIN se introduce incorrectamente, oirá tres pitidos de error y podrá volver a intentarlo, pero si ocurre tres veces consecutivas, la línea se liberará automáticamente.
- 4 Pulse una tecla para realizar una función. Consulte la tabla Comandos de acceso remoto a continuación para obtener una lista de las funciones disponibles.


### Nota

- Cuando no hay ningún mensaje, el teléfono cuelga automáticamente si no se pulsa ninguna tecla en 8 segundos.

## Comandos de acceso remoto

Botón	Función
2	Borrar el mensaje actual.
4	Pulsar una vez para repetir el mensaje actual desde el principio. Pulsar dos veces para escuchar el mensaje anterior.
5	Escuchar los mensajes.
6	Escuchar el siguiente mensaje.
7	Activar el contestador automático (no está disponible cuando escucha los mensajes).
8	Detener el mensaje actual.
9	Apagar el contestador automático (no está disponible cuando escucha los mensajes).

# 17 Recuperar el buzón de voz

Cuando reciba un mensaje de voz, el microteléfono mostrará .

Para recuperarlo, suele marcar un número de acceso proporcionado por su proveedor de servicios telefónicos y, a continuación, introduce un código de seguridad. Póngase en contacto con su proveedor de servicios telefónicos para obtener instrucciones sobre cómo configurar los ajustes del buzón de voz y escuchar los mensajes.



## Nota

- Cuando haya escuchado todos los mensajes nuevos del buzón de voz, los indicadores de la pantalla se apagarán automáticamente.

# 18 Datos técnicos

## Especificaciones y características generales

- Tiempo de conversación: 14 horas
- Tiempo en espera: 180 horas
- Alcance en interiores: hasta 50 metros \*
- Alcance en exteriores: hasta 300 metros \*
- Lista de la agenda telefónica con 50 entradas
- Lista de rellamada con 10 entradas
- Registro de llamadas con 20 entradas
- Contestador automático con tiempo de grabación de 25 minutos (solo M475)
- Compatibilidad con el estándar de identificación de llamadas: FSK, DTMF
- Rango de temperaturas de funcionamiento: 0 °C a 40 °C

## Batería

- 2 pilas recargables AAA Ni-MH 1,2 V 500 mAh

## Adaptador de corriente

Base y cargador

- Jiangxi Jian Aohai Technology Co., Ltd.: A318-060045W-EU1 o A318-060045W-UK1
- Entrada: 100-240 V CA 50/60 Hz 0,15 A
- Salida: 6 V CC 0,45 A 2,7 W

## Consumo energético

- Condición de funcionamiento  
Modo apagado: < 1 W
- Modo de espera de red: < 1 W

## Tecnología DECT

- Control de frecuencia: Sintetizador PLL controlado por cristal
- Bandas de frecuencia: 1881,792-1897,344 MHz
- Potencia de RF: <250 mW
- Canales: 10
- Potencia máx.: 21,9 dBm
- Modo de modulación: GFSK
- Tipo de antena: Antena integrada
- Ganancia de antena: 0 dBi
- Cargador: 37 gramos

## Peso y dimensiones (M470)

- Manos libres: 102,5 gramos  
48,10 x 24 x 154 mm  
(alto x ancho x fondo)
- Base: 64,5 gramos  
107,5 x 70,3 x 23,3 mm  
(alto x ancho x fondo)
- Cargador: 66,8 gramos  
70,3 x 70,3 x 19,8 mm  
(alto x ancho x fondo)

## Peso y dimensiones (M475)

- Manos libres: 102,5 gramos  
48,10 x 24 x 154 mm  
(alto x ancho x fondo)
- Base: 83,5 gramos  
107,5 x 70,3 x 23,5 mm
- Cargador: 66,8 gramos  
70,3 x 70,3 x 19,8 mm  
(alto x ancho x fondo)

- \* El alcance real de funcionamiento puede variar en función de las condiciones ambientales en el momento del uso.

# 19 Aviso

## Declaración de conformidad

Por la presente, TP Vision Europe B.V. declara que el producto cumple los requisitos fundamentales y otras provisiones relevantes de la directiva RED 2014/53/EU y UK Radio Equipment Regulations SI 2017 No.1206. Puede encontrar la declaración de conformidad en [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

## Utilizar el cumplimiento de la norma GAP

La norma GAP garantiza que todos los terminales DECT™ GAP y las estaciones base cumplen una norma mínima de funcionamiento independientemente de su marca. El microteléfono y la estación base son compatibles con GAP, lo que significa que garantizan las funciones mínimas: registrar un microteléfono, tomar la línea, realizar una llamada y recibir una llamada. Las funciones avanzadas pueden no estar disponibles si las utiliza con otras marcas. Para registrar y utilizar este microteléfono con una estación base compatible con GAP de otra marca, siga primero el procedimiento descrito en las instrucciones del fabricante y, a continuación, siga el procedimiento descrito en este manual para registrar un microteléfono. Para registrar un microteléfono de otra marca en la estación base, ponga la estación base en modo de registro y, a continuación, siga el procedimiento descrito en las instrucciones del fabricante del microteléfono.

## Cumplimiento CEM

Este producto cumple todas las normas y reglamentos aplicables en materia de exposición a campos electromagnéticos.

## Eliminación del producto y las pilas usados



El producto está diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad que pueden reciclarse y reutilizarse.



Este símbolo en el producto indica que está cubierto por la directiva europea 2012/19/EU.



Este símbolo indica que el producto contiene baterías cubiertas por la directiva europea 2013/56/EU que no pueden eliminarse con los residuos domésticos normales.

Infórmese acerca del sistema de recogida selectiva local para productos eléctricos y electrónicos y baterías. Siga las normas locales y nunca elimine el producto y las pilas con los residuos domésticos normales. La correcta eliminación de los productos y pilas usados ayuda a prevenir consecuencias negativas para el medioambiente y la salud humana.

### Retirada de las pilas desechables

Para extraer las pilas desechables, consulte el apartado "Instale las pilas suministradas".



Cuando este logotipo se adjunta a un producto, significa que se ha pagado una contribución financiera al sistema nacional de recuperación y reciclaje asociado.

### Información medioambiental

No se ha utilizado ningún embalaje innecesario. Hemos tratado de simplificar el embalaje para separarlo en tres tipos de materiales: cartón (caja), espuma de poliestireno (amortiguador) y polietileno (bolsas y lámina de espuma protectora.) El producto está compuesto por materiales que pueden reciclarse y reutilizarse si los desmonta una empresa especializada. Respete las normas locales relativas a la eliminación de los materiales de embalaje, pilas agotadas y equipos viejos.

# 20 Preguntas frecuentes

## Mi teléfono no funciona.

Compruebe que la base del teléfono está instalada correctamente y la batería está bien insertada y cargada.

Para un rendimiento diario óptimo, coloque el microteléfono en la base después de usarlo.

## No aparece ninguna barra de señal en la pantalla.

- El microteléfono está fuera de cobertura. Acérquelo a la estación base.
- Si el microteléfono muestra **[REGISTRAR]**, registre su terminal inalámbrica.



### Consejo

- Para más información, consulte el capítulo 14 "Registro", sección "Registro de microteléfonos adicionales".

## La pantalla no muestra nada.

- Asegúrese de que las pilas estén cargadas.
- Asegúrese de que hay corriente y de que el teléfono está conectado.
- Audio defectuoso (crujidos, eco, etc.).
- El auricular está casi fuera de alcance. Acérquelo a la estación base.
- El teléfono recibe interferencias de los aparatos eléctricos cercanos. Aleje la estación base de ellos.
- El teléfono está en un lugar con paredes gruesas. Aleje la base de ellos.

## Mi terminal muestra **[SIN SEÑAL]**, ¿qué hago?

- Asegúrese de que la estación base dispone de suministro eléctrico.
- Acerque el microteléfono a la estación base.

## El microteléfono pierde la conexión con la base o el sonido se distorsiona durante una llamada.

- Compruebe si el modo ECO está activado. Apáguelo para aumentar el alcance del microteléfono y disfrutar de unas condiciones óptimas de llamada.
- Vuelva a registrar la terminal inalámbrica en la estación base.

## No hay tono de acoplamiento.

- La terminal inalámbrica no está colocada correctamente en la estación base/cargador.
- Los contactos de carga están sucios. Desconecte primero la fuente de alimentación y limpie los contactos con un paño húmedo.

## El microteléfono en el cargador no se carga.

- Asegúrese de que las pilas están insertadas correctamente.
- Asegúrese de que el microteléfono está colocado correctamente en el cargador. Cuando el microteléfono esté colocado correctamente en el cargador, oírás un tono de acoplamiento. El icono de la batería se anima cuando se está cargando.
- Los contactos de carga están sucios. Desconecte primero la fuente de alimentación y limpie los contactos con un paño húmedo.
- Las pilas están defectuosas. Compre otras nuevas con las mismas especificaciones.

## No hay tono de marcado.

- Compruebe las conexiones de su teléfono.
- El microteléfono está fuera de cobertura. Acérquelo a la estación base.



## No puedo marcar.

Compruebe que hay tono de marcado antes de marcar. Es normal que el microteléfono tarde un segundo o dos en sincronizarse con la base antes de emitir un tono de marcado. Espere un segundo más antes de marcar. Elimine los ruidos de fondo. Silencie el microteléfono antes de marcar o marque en otra habitación de su hogar con menos ruido de fondo.

## El identificador de llamada no se muestra en la pantalla.

- El servicio no está activado. Consulte a su proveedor de servicios.
- La información de la persona que llama está retenida o no está disponible.

## El microteléfono no puede mostrar los caracteres \* y #.

Los caracteres \* y # aparecen respectivamente como 'L' y 'R' en la pantalla LCD. Esto es normal debido a los 7 segmentos de la 2.ª fila de la pantalla (puede encontrar los caracteres en estos 2 botones: \*  y # .

### Nota

- Si las soluciones anteriores no le sirven, desconecte la fuente de alimentación tanto del microteléfono como de la estación base. Vuelva a intentarlo después de 1 minuto.

## El microteléfono no emite tono de llamada.







- Asegúrese de que el tono de llamada del microteléfono esté activado.
- Asegúrese de que la terminal inalámbrica está registrada en la estación base.

## No puedo cambiar los ajustes de mi buzón de voz, ¿qué hago?

El servicio de buzón de voz lo gestiona su proveedor de servicios pero no el propio teléfono. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para cambiar los ajustes.

## Me he equivocado de idioma y no sé leerlo.

Para restablecer el idioma,

1. Pulse .
2. Pulse  5 veces en el M475, o 4 veces en el M470, después pulse  para confirmar.
3. Pulse  3 veces y, a continuación, pulse  para confirmar.
4. Seleccione un idioma de la lista [English/ Deutsch/Français/Italiano/Türkçe/ Español/Português/Ελληνικά/ Nederlands], y pulse  para confirmar.

## Si no consigo emparejar (registrar) los microteléfonos adicionales con la estación base, ¿qué hago?

La memoria de su base está llena porque cada estación base admite hasta 4 microteléfonos. Elimine el registro de los microteléfonos no utilizados y vuelva a intentarlo.

### Consejo

- Para más información, consulte el capítulo 13 "Configuración básica", sección "Dar de baja los microteléfonos".

# 21 Apéndice

## Tablas de introducción de texto y números

Botón	Caracteres en mayúsculas (para inglés/francés/alemán/italiano/turco/portugués/español/holandés)
0	0 . , / ; " ' ! ; ? ¿ * + - % \ ^ ~
1	espacio 1 @ _ # = < > ( ) & £ \$ ¥ € [ ] { } ¨
2	A B C 2 Ä Å Á Â Ã Ä Å Æ Ç Ć Ć
3	D E F 3 Đ Đ È É Ê Ë Ì Í Î Ï Δ Φ
4	G H I 4 Ğ Ĩ Í Î Ï Ĩ Γ
5	J K L 5 Ł Ł Λ
6	M N O 6 Ñ Ñ Ñ Ñ Ö Ö Ó Ó Ô Ô Ø
7	P Q R S 7 Ŕ ŕ Ś ś Š š ß Þ Æ Σ
8	T U V 8 Ţ ŧ Ů ů Ú ú
9	W X Y Z 9 Ý Ÿ Ž ž Ž Ź Ω Ξ Ψ

Botón	Caracteres en mayúsculas (para el griego)
0	0
1	espacio - 1
2	A B Γ 2
3	Δ E Z 3
4	H Θ I 4
5	K Λ M 5
6	N Ξ O 6
7	Π Ρ Σ 7
8	Τ Υ Φ 8
9	Χ Ψ Ω 9
*	* ? \ ( )
#	# ' , - . &



Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso. Visite [www.Philips.com/support](http://www.Philips.com/support) para ver las últimas actualizaciones y documentos. Philips y el emblema Philips Shield son marcas registradas de Koninklijke Philips N.V. y se utilizan bajo licencia.

Este producto ha sido fabricado y se vende bajo responsabilidad de MMD Hong Kong Holding Limited o una de sus filiales, y MMD Hong Kong Holding Limited es el garante en relación con este producto.

